Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 111 (1985)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

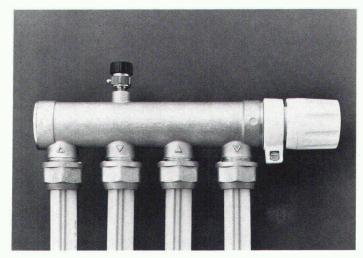
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Un argument de plus en faveur du chauffage par le sol Stramax:





Seule la nouvelle raccorderie Mono rend possible un développement décisif – le chauffage par le sol doté de tous les avantages du système monotube:

- réduction tangible de la dépense de matériau et de
- moins de tuyauterie, moins d'eau, moins de pertes thermiques

Avec Stramax-Mono les chauffages par le sol profitent aussi des avantages décisifs grâce à la possibilité du réglage parfait et individuel de la température dans chaque local:

- dosage optimal à temps et lieu utiles
- respect sans difficulté des futures prescriptions légales sur le réglage individuel de la température des locaux

La nouvelle raccorderie Mono: un autre argument en faveur de Stramax qui convaincra chaque architecte, spécialiste en chauffage et maître de l'ouvrage en quête de la jonction à l'avenir.

Stramax-Mono: un bon argument de plus.



Veuillez m'envoyer sans engagement d'autres documents sur Stramax-Mono: Responsable:

Timbre de firme:

Retourner le coupon à Tobler Frères SA, Farbhofstr. 20, 8048 Zurich, tél. 01/64 24 64

15



C'est notre devise pour la SWISSBAU 85.

Afin que vous puissiez dominer chaque situation, il est souhaitable de vous orienter à notre stand. Vous verrez

- système de parois en accordéon SESSA
- capteurs solaires et pompes à chaleur SESSA-THERM
- déshumidificateurs et séchoirs à linge SESSA-PRETEMA
- façades en métal
- portes en aluminium et en acier
- installations de boîtes à lettres
- fenêtres bois/métall en alu

Nous vous souhaitons la bienvenue à Bâle et nous réjouissons de votre visite.

Ernst Schweizer SA Constructions métalliques

Zurich

Sessa-Norm

8908 Hedingen, tél. 01/763 6111

B1764



Conception • Construction Aménagement • Machines • Equipements Ameublement • Décoration

* A faire valoir à la caisse, à l'entrée du Salon.

INGÉNIEURS ET ARCHITECTES SUISSES vous offre ce bon de réduction de Fr. 2.50* sur une entrée.

Palais de Beaulieu - Lausanne du 23 février au 3 mars

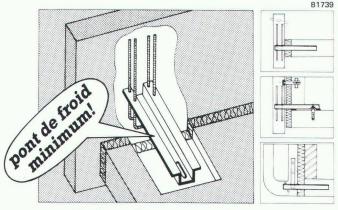
Mardi 26 et jeudi 28: nocturnes jusqu'à 22 heures.

Heures d'ouverture : de 10 h. à 19 heures.

Technique d'ancrage

Profil d'ancrage OMEGA®

- acier inoxydable chrome-nickel
- pont de froid minimum
- montage simple



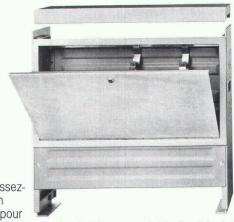
Systèmes d'ancrages pour béton et simili, pierre naturelle, maçonnerie extérieure!

CH-5430 Wettingen 056/260453

Mobatec SA CH-1000 Lausanne 22 021/368342



Jamais on n'a vu un coffret pour nourrice aussi pratique.



Ce coffret adaptable, avantageux, universel et

stable: Connaissezvous un coffret pour

nourrice aussi stable et autoportant?

adaptable:

Connaissez-vous un coffret pour nourrice adaptable à l'épaisseur de l'isolation du plancher et convenant aussi à un mur de 12 cm?

avantageux:

Connaissez-vous un coffret pour nourrice avec linteau incorporé? Que le commettant peut monter lui-même à peu de frais?

Connaissez-vous une combinaison coffret et nourrice convenant aux chauffages monotubes et bitubes, aux chauffages par le sol et aussi aux installations sanitaires, et extensible à volonté (par exemple par des compteurs de chaleur et Taco-Setter)

stable, il existe: le TACO.

Ne manauez pas de faire connaissance avec le coffret TACO et ses systèmes. Veuillez à cet effet nous retourner le coupon ci-dessous dûment rempli.



convient à tout et tous.

Un système si pratique, je veux en faire la connaissance.

Veuillez m'envoyer d'autres documents sur le coffret TACO:

Responsable:

Timbre de firme:

Retourner le coupon à Tobler Frères SA, Farbhofstr. 20, 8048 Zurich, tél. 01/64 24 64

Systèmes de chauffage/Heizsysteme



TOITURES
ÉTANCHÉITÉS
ISOLATIONS
ASPHALTAGES
FERBLANTERIE-COUVERTURE
CHAPES EN ASPHALTE COULÉ
SERVICE ENTRETIEN TOITURES
ISOLATIONS DE FACADES

LAUSANNE LA TOUR-DE-PEILZ **021/36 24 75** 021/54 24 75

FRIBOURG GRANGES (VEVEYSE) **037/22 57 88** 021/93 83 43

SION MARTIGNY **027/22 05 45** 026/ 2 30 69

Télex 452 141 PROU CH

B1381

PÉRIODES DE CHAUFFAGE SANS FONCTIONNE-MENT À VIDE.

EWHZ-P, le chauffage électrique direct qui ne nécessite aucun service.



Cette chaudière électrique compacte pour tous les chauffages centraux à eau peut même être installée dans un réduit. Ses atouts: • Silencieuse • Sans émanation de fumée • Pas de frais d'entretien Frais d'investissement minimes • Utilisation économique de l'énergie. Sont compris dans le prix: • Etude du proiet • Livraison de l'appareil prêt à être

l'appareil prêt à être raccordé • Mise en service • Instruction • Garantie **AE**

• Garantie
sur 2 périodes
de chauffage.

AEG

SYNONYME

DE

QUALITÉ

AEG H. P. Koch SA, Hölzliwisenstr. 12, Volketswil 8603 Schwerzenbach, tél. 01 945 11 44 SWISSBAU, halle 15 stand 225

DUPUISCE CIE
CLICHÉS - PHOTOLITHOS
CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE



Visitez notre stand pour un entretien de spécialiste à spécialiste.

K B1771

thermique et acoustique efficace. **HOMOGEN IG V100**

isolants

HOMOGEN IG V100 Panneaux ignifuges.

Gage de protection

homogen°

Bois Homogène SA 1890 St-Maurice **Halle 300, stand 571**

PHOTOLITHOS
CLICHÉS
J.M. LOETSCHER

Pl. Centrale 1 1003 Lausanne Tél. 021 23 64 40

westineon

GRANDS-CHAMPS 2 1033 CHESEAUX-SUR-LAUSANNE

021 91 23 23

Télex WNSA 459 329 CH

éclairage zénithal constructions alu-polycarbonate

coupoles - passerelles - marquises - parois translucides - balustrades structures et applications importantes avec plexiglas et polycarbonate

Souplesse de l'imagination, Solidité de construction

B1488

Vue d'ensemble du STAND D'EXPOSITION DE LA REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE A TELECOM'83, Genève qui aura nécessité une ossature métallique de 30 tonnes et près de 1500 m^2 de tôles de façades - Montage en 9 jours



Société d'études et de constructions

1860 Aigle CH

Tél. 025/261991

Télex 456 109

Par de nombreuses et spectaculaires réalisations en Suisse et à l'étranger, zwahlen & mayr sa a su imposer à sa clientèle le portrait d'une entreprise de constructions métalliques dynamique, à la pointe du progrès technique.

zwahlen & mayr sa propose des solutions originales et économiques dans tous les domaines de ses programmes d'activités. L'entreprise dispose à Aigle d'installations modernes de production largement automatisées. Elle est ainsi toujours à même de livrer dans des délais courts des fournitures importantes et de haute qualité.

zwahlen & mavr sa est en mesure de procéder aux montages les plus délicats dans n'importe quelle partie du monde.

Programme d'activité

- ponts-routes et ponts-rails, ponts
- démontables bâtiments industriels, administratifs, centres commerciaux, écoles installations sportives, hangars d'avions
- entrepôts de stockage, parkings mâts et pylônes échafaudages

- avant-becs, chariots de coffrages systèmes standardisés de
- construction
- paravalanches construction de machines
- études, conseils, expertises





Fondation des Registres suisses des ingénieurs, des architectes et des techniciens

La nouvelle édition du

REGISTRE 1984

vient de paraître. Elle contient les noms et les adresses de près de 20 000 professionnels de la technique et de l'art de bâtir de toute la Suisse.

Le Registre contribue à l'établissement d'un ordre dans les domaines des professions techniques et de l'architecture, favorise la promotion professionnelle ainsi que la formation après les études et donne des informations sur les qualifications professionnelles des inscrits à l'intention du public. Depuis 1983, le REG est reconnu par la Confédération en tant que fondation de droit public.

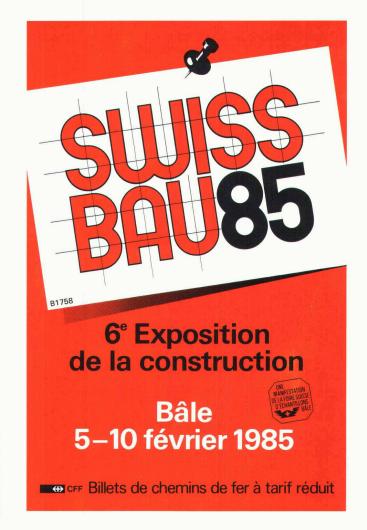
La nouvelle édition du Registre peut être commandée auprès de la Maison Rickli & Wyss SA à Berne, au prix de Fr.s. 50.—.

Commande

Maison Rickli & Wyss, Eymattstrasse 5, 3027 Bern	e.
Veuillez nous envoyer exemplaire(s) du Registre sus.	1984 au prix de Fr.s. 50. —, frais d'expédition en
Lieu et date:	Nom et adresse:

Tous renseignements concernant les conditions d'inscription peuvent être demandés auprès du Secrétariat du **REG**, Weinbergstrasse 47, 8006 Zurich, tél. 01/2523222.

Tout le monde parle d'isolation Nous-les premiers avons trouvé voici 30 ans déjà une solution révolutionnaire. Et nous ne cessons de la perfectionner.



Werner Maag AG, Zeltweg 44

Bau+Industriebedarf AG 4104 Oberwil/BL Tel. 061 30 40 30



8032 Zurich, Tél. 01/2517580/81

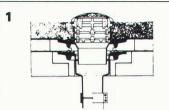
WM — La technique d'évacuation des eaux usées

1. Garniture d'écoulement en fonte pour toiture, PASSAVANT, sorties verticale et latérale

en une ou deux parties, réglable en hauteur avec anneaux de surélévation, grille sphérique, ou plate, ronde ou carrée, praticable, ou résistant au trafic lourd. Pourvue, non seulement d'une surface de collage, mais avec en plus, d'une bride de fixation assurant une liaison très résistante. Approuvé VSA

2. Siphon de sol PASSAVANT

en 2 parties, ajustable latéralement et en hauteur, grille en Cr-Ni. Approuvé VSA. Sorties verticale et latérale.





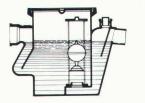
3. Séparateur à graisse PASSAVANT

approuvéVSA. Livrable: en fonte, en acier, GFK, en béton armé, capacité de 2 à 40 l/s. Egalement livrable avec dispositif de rincage et de vidange automatique.

4. Séparateur à huile et à essence PASSAVANT

Capacité: de 0,5 à 500 l/s, approuvé VSA. Livrable en fonte, en acier, en béton armé, dispositif d'alarme contre le débordement. Epuration ultérieure par un filtre à base de charbon actif.

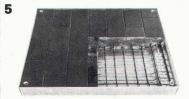




5. Recouvrement «FI» en aluminium,

en acier profilé galvanisé et acier inoxydable pour regards ou puits de contrôle avec revêtement supérieur à

choix, belle apparence, faible poids, prix avantageux. Exécution normale, ou étanche à l'eau et aux gaz. Egalement livrable avec couvercle en forte tôle de fer striée. Charge: 50 KN - 400 KN



Ingénieurs et architectes suisses



Voyage d'études en Floride

Vendredi 26 avril Zurich - Miami

12 h.

Départ de Zurich-Kloten par DC-10 de

15 h. 15

Arrivée à Miami, transfert à l'hôtel.

Samedi 27 avril 9 h.

Miami - Orlando

Petit déjeuner, visite du Seaguarium puis départ pour Orlando en autocar spécial, arrivée en fin de journée.

Dimanche 28 avril Disney World et EPCOT Center

Petit déjeuner, visite de Disney World et de l'EPCOT Center, retour à l'hôtel en fin de journée.

Lundi 29 avril

Flight Safety, Lakeland

Petit déjeuner, départ en autocar spécial pour Lakeland, visite du «Piper Learning Center» chez Flight Safety International: équipement ultramoderne pour la formation au sol et en vol sur le bimoteur à turbines «Piper Cheyenne». Retour à l'hôtel en fin d'après-midi.

Mardi 30 avril

NASA Kennedy Space Center

Départ pour le «Kennedy Space Center» de la NASA, au cap Canaveral. Visite et observation du départ de la navette spatiale Challenger, emportant à son bord le laboratoire européen Spacelab 3 pour la mission 51-B. Programme sous réserve du déroulement normal du compte à rebours. Retour à l'hôtel à l'issue de la visite.

Mercredi 1er mai

Orlando - Vero Beach

Départ pour Vero Beach en autocar spécial. Installation à l'hôtel en bordure de mer, temps libre.

Jeudi 2 mai

Vero Beach

Visite du centre d'entraînement Flight Safety International, où sont notamment formés au vol aux instruments les élèves de l'Ecole suisse d'aviation de transport, nos futurs pilotes de ligne. Visite de la fabrique d'avions Piper Aircraft. Retour à l'hôtel en fin de journée.

Vendredi 3 mai

Vero Beach - Miami - Zurich

Matinée à disposition sur la plage de Vero Beach et transfert à l'aéroport dans l'après-midi.

18 h. 15

Départ de Miami par DC-10 de Balair.

Samedi 4 mai

9 h. 15

Zurich

Arrivée à Zurich.



Prix par personne au départ de Genève: Fr. 2390.—.

Ce prix comprend les prestations suivantes:

Vol Zurich - Miami - Zurich en classe touriste Balair; transferts par autocar spécial et excursions mentionnées au programme; entrées à Disney World, EPCOT Center et au Seaquarium; logement en hôtel**** en chambre à deux lits; pètits déjeuners américains ; services d'un guide accompagnateur; taxes, services et pourboires officiels; taxes d'aéroport; assurances (annulation, SOS-retour, bagages Fr. 2000. — /personne).

P.-S. Ce voyage d'études peut être complété par une extension d'une semaine comprenant des excursions techniques et touristiques à Washington et New York, ainsi que par un séjour balnéaire d'une semaine à Miami Beach.

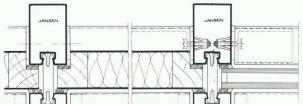
Renseignements et inscriptions : jusqu'au 28 février 1985. Ingénieurs et architectes suisses, Rédaction, En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/47 2098 ou 021/719171.



Visitez-nous! JANSEN, halle 301, stand 237, Swissbau.



Galeries marchands à Genève-Cornavin



Représentation pour la Suisse romande des profilés JANSEN: Metallica SA, 1002 Lausanne Case postale 3293 Téléphone 021/37 55 81

Metallica SA 1002 Lausanne



TOUT SUR LE CHAUFFAGE PAR LE SOL UNITEX. AVEC CE

Cherchez-vous un chauffage par le sol éprouvé et avantageux? Voulez-vous être certain qu'il répondra aux plus hautes exigences de rentabilité?

Remplissez alors le bon ci-contre et retournez-le-nous: nous vous prouverons très rapidement que le chauffage par le sol Unitex est

exceptionnellement avantageux - au niveau des économies énergétiques et à celui de l'agrément résultant d'une saine température.

Prenez contact avec nous. Bientôt, vous saurez tout sur les avantages décisifs du chauffage par le sol Unitex.

Unitherm S.A. 8304 Wallisellen-Zurich 1, Widenholzstrasse, tél. 01/830 7171



Prouvez-nous que le chauffage par le sol Unitex répond optimalement à toutes les exigences posées par la technique de chauffage moderne!

- ☐ Adressez-nous une documentation détaillée.
- ☐ Adressez-nous votre prospectus de référence Unitex.
- ☐ Appelez-nous, afin que nous puissions arrêter un rendez-vous.

Entreprise: No de tél.:

Prénom: Nom:

NPA/localité: B1425



DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par «Ingénieurs et architectes suisses» et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, Dorigny, tél. 021/47 11 11, où elles peuvent être consultées. Adr. post. Case postale, 1015 Lausanne.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

Sciences pures

IAS 7747

525.6

La diga foranea di Punta Riso (Brindisi). Anàlisi delle caratteristiche del moto ondoso al largo.

L. Franco, A. Lamberti, A. Noli, U. Tomasicchio. Giornale del genio civile, 122° année, n° 4-6/1984, pp. 107-125, 11 fig., 6 tabl

Pour le projet de la nouvelle digue de «Punta Riso» qui va abriter le bassin extérieur du port de Brindisi, on a recherché les caractéristiques maximales des houles en relation à la période de retour.

Pour les déterminations statistiques, on a eu recours à la reconstitution du champ de vagues à partir du champ de pression et des vents. On a examiné les données de quatre stations météorologiques, ainsi que les situations isobariques les plus défavorables dès 1951.

IAS 7748

539.16

La radioactivité et ses applications.

J. Foos.
Revue générale nucléaire (RGN), n° 3/mai-juin 1984, pp. 242-247, 9 fig., 1 tabl.

Après avoir brièvement rappelé ce qu'est le phénomène de radioactivité, l'auteur en décrit les principales applications (à l'exclusion des domaines électronucléaire et militaire). Il présente successivement les applications de la radioactivité dans les domaines médical, industriel et biologique. Il fait valoir en conclusion que ces applications peuvent conduire à des progrès considérables dans des secteurs clés: ressources alimentaires, environnement, matières premières, énergie.

Electrotechnique

IAS 7749

621.391

Die Ausbaupläne der PTT-Betriebe auf dem Gebiet der Teleinformatik. K. E. Wuhrmann. Bull. ASE/UCS, 75° année, n° 17, 8 septembre 1984, pp. 1014-1019, 5 fig.

En partant des objectifs et des stratégies du plan directeur de la communication de l'entreprise des PTT, publié en 1982, les intentions et les plans d'extension des réseaux publics de télé-informatique, tels que Télépac, Telex, Vidéotex sont exposés. Parallèlement, de nouvelles prestations sont offertes. L'exposé se termine par un aperçu de l'avenir du réseau numérique avec intégration des services (RNIS).

IAS 7750

621 391

Calcul de la probabilité de blocage à variation temporelle à partir du trafic mesuré.

O. Martikainen, P. Lehtinen.
Journal des télécommunications, vol. 51, n° 8/1984, pp. 461-464, 6 fig.

L'article illustre les variations de l'intensité du trafic de quart d'heure en quart d'heure pendant une journée. D'après l'intensité du trafic à variation temporelle, la valeur escomptée de la probabilité de blocage est calculée en fonction du temps et comparée aux valeurs mesurées. Une formule approximative récurrente est appliquée sous forme de généralisation de la formule B d'Erlang.

Electrotechnique

IAS 7751

621.391

Teletex — Telex — Umsetzung.

B. Schär, R. Thiel.
Bull. ASE/UCS, 75° année, n° 17, 8 septembre 1984, pp. 1026-1030,

6 fig., 2 tabl.

Bref exposé de la problématique d'introduction du service Teletex et indication des tâches d'un convertisseur Télétex-Télex et de sa conception. Son utilisation dans le réseau public suisse pour télex (EDWA), la technique appliquée du système et les premières expériences sont esquissées

IAS 7752

621.391

Mesures de télétrafic.

V. PALANIVELU.

Journal des télécommunications, vol. 51, n° 8/1984, pp. 453-460, 5 fig. Le présent article expose les principes et les méthodes de base pour la mesure du télétrafic; il en retrace l'évolution depuis l'époque de la commutation pas à pas jusqu'à la période actuelle de commutation informati-

sée et décrit le rôle des mesures de trafic pour l'ingéniene et la gestion du trafic ainsi que pour la maintenance du réseau.

Génie

IAS 7753

624.9

Analyse de structures asymétriques par la méthode Galerkine.
S. Swaddiwudhipong, S. T. Quek, T. Balendra, S. L. Lee.
Mémoires AIPC, P-76/84, 3/1984, pp. 73-88, 12 fig., 2 tabl.

La méthode Galerkine des résidus pondérés est utilisée pour analyser des grandes structures asymétriques. Les équations de base découlent de l'idéalisation par une console fléchie composée. Des équations transcendentales servent à approcher l'état de déformation réel. La méthode est simple et néanmoins puissante. Sa validité est vérifiée par des méthodes existantes pour certains exemples.

Chimie industrielle

IAS 7754

624.04

Largeur effective d'une tôle courbe comprimée.

p

P. JETTEUR, R. MAQUOI.

Construction métallique, 21° année, n° 2, juin 1984, pp. 51-57, 6 fig.

La présente contribution aborde le problème du calcul de la largeur effective de tôles comprimées présentant à l'origine une courbure cylindrique. Les équations gouvernant le problème sont établies à partir d'un principe variationnel à deux champs. Elles permettent de donner une base physique à une formulation simplifiée, qui conduit à des résultats en excellent accord avec ceux obtenus par simulations numériques à l'aide d'un programme d'éléments finis non linéaires.

IAS 7755

661.9

Le biogaz: travaux et expérimentations menés avec le Gaz de France.
G. DONAT.

Gaz d'aujourd'hui, $108^{\rm e}$ année, n° 6/1984, pp. 225-229, 7 fig.

Le 9° plan prévoit que l'exploitation des énergies renouvelables couvrira, à l'horizon 1990, 5 à 6 % de nos besoins, en fournissant 10-14 millions de tep/an, contre 3,4 en 1980. La biomasse représente ici, par rapport aux énergies micro-hydraulique, géothermique et solaire, le potentiel le plus important. Abstraction faite de la filière bois, elle peut être valorisée sous forme d'alcools, mais surtout de gaz par pyrolyse ou gazéification à l'air, mieux encore par fermentation, car on obtient alors un combustible à teneur en méthane élevée (50 à 80%): le biogaz. S'il ne constituera jamais qu'une solution très partielle aux problèmes énergétiques des pays développés, le biogaz fait aujourd'hui en France l'objet de travaux et d'expérimentations démontrant qu'il a pour lui plus d'un atout.



Programme de la journée d'étude

28 février 1985 Palais de Beaulieu Lausanne

Présidence: Joseph Csillaghy, professeur EPFL, directeur IREC.

08.30 - 09.00 ACCUEIL

09.00 - 09.15

Ouverture

Jean-Pierre Umiglia, président de l'exposition « Habitat et Jardin ».

Introduction

Bernard Vittoz, professeur, président de l'EPFL.

09.15 - 09.45

Physiologie du confort

Paule Rey, professeur, directeur adjoint de l'Institut de médecine sociale et préventive de l'Université de Genève.

09.45 - 10.15

Education, modes de vie, comportements quotidiens et consommation énergétique

François Hainard, Dr ès sciences sociales, chargé de cours à l'EPFL, collaborateur scientifique à l'IREC.

10.15 - 10.45 PAUSE CAFÉ

10.45 - 11.15

Economie d'énergie et confort taux d'aération minimaux

Hans-Urs Wanner, Dr, professeur à l'Institut d'hygiène et de physiologie du travail de l'ETHZ.

11.15 - 11.45

SEL (Système d'évaluation de logements), 5 ans expériences et critiques Kurt Aellen, architecte.

11.45 - 14.15 REPAS

14.15 - 14.45

Approche quantitative du confort

André Faist, Dr ès sciences, professeur EPFL.

14.45 - 15.15

L'espace du logement et le confort de l'habitation

Alain Decoppet, architecte, professeur EPFL.

15.15 - 15.45

Evolution des seuils de confort

Roger Perrinjaquet, Dr ès lettres, architecte ETS, chargé de recherche IREC-EPFL.

15.45 - 16.45 DÉBAT

16.45 - 17.00

Conclusion

, le _

René Vittone, architecte, professeur EPFL.

L'homme et son confort face aux énergies

Dans tous les domaines de la science, si l'on oublie la raison première de ses recherches, toute spécialisation poussée à l'extrême risque de faire perdre de vue l'interdépendance des diverses branches du savoir. Faute d'échange d'idées, d'entretien des relations entre les activités divergentes pour tâcher de réaliser une synthèse générale, la culture universelle se disloque, c'est la tour de Babel où l'on ne s'entend plus, tandis que le contact et les échanges intellectuels sont fertilisants et créateurs.

W. v. Gonzenbach, professeur, Zürich, «Les bases physiologiques de l'aération et du chauffage», «Bulletin Technique de la Suisse romande», 1940.

Vous, constructeurs, architectes, maîtres d'état, vous en savez sans doute assez sur les conditions de confort dans l'habitat, la durabilité des constructions et les économies d'énergie dans le bâtiment... Alors, direz-vous, à quoi bon assister au séminaire «L'homme et son confort face aux énergies» organisé dans le cadre de Habitat et Jardin 1985?

Ce que vous ignorez probablement — et nous sommes nombreux dans votre cas — ce sont les relations étroites entre ces diverses connaissances partielles, les rapports liant le confort, la durabilité, l'économie et l'énergie.

La recherche dans le bâtiment a avancé à coup de crises. La menace de l'insalubrité, des maladies et accidents domestiques ont stimulé les recherches sur le confort; la pénurie de logements urbains nous a contraints à inventer de nouvelles techniques constructives; plus récemment, la «crise» de l'énergie a relancé les recherches sur l'économie de chauffage dans le bâtiment, négligées depuis la dernière guerre; et puis, la crise des matériaux et du travail artisanal nous a forcés à résoudre les problèmes posés par la mise en œuvre des nouveaux produits et procédés industriels...

Que les solutions partielles trouvées pour enrayer ces crises soient satisfaisantes ou non n'est pas notre propos. Que la codification rigide des exigences de confort, que la préfabrication lourde en béton ou la construction légère des façades-rideau, que l'isolation thermique et l'étanchéité poussée des enveloppes, que la gamme des nouveaux matériaux de pointe aient apporté ou non les solutions attendues, nous semble secondaire. Ce qui préoccupe surtout les constructeurs d'aujourd'hui c'est que ces multiples solutions isolées soient compatibles entre elles et qu'elles participent effectivement à l'amélioration de l'habitat. Ce que l'on souhaite c'est que les industriels, architectes, urbanistes, physiciens, physiologues ou sociologues, tous penchés sur une des facettes du «cadre bâti», parlent le même langage. Dans la tour de Babel, dont parlait le professeur v. Gonzenbach il y a 40 ans, ce n'étaient ni les matériaux, ni les techniques qui ont conduit à l'échec! Isolées, ces recherches apparaissent, souvent à tort, comme de brillants succès alors qu'intégrées dans le processus concret de construire elles constituent autant de produits laborieux, lacunaires, voire inutilisables. Prenons quelques exemples :

- La préfabrication lourde a-t-elle exploité toutes les potentialités de sa contemporaine, l'industrie des matériaux de construction de pointe?
- Les solutions d'économie du combustible de chauffage permettent-elles de sauvegarder encore toutes les exigences de confort?
- L'étanchéité des bâtiments n'est-elle pas incompatible avec les exigences maintes fois prouvées de qualité de l'air domestique et de salubrité des habitations?
- Les nouveaux procédés de construction ont-ils permis d'abaisser les coûts et de garantir la durabilité des ouvrages?
- Les définitions actuelles du confort correspondent-elles encore aux besoins nouveaux des habitants?

Se refusant à apporter des réponses partisanes ou complaisantes à ces questions, le séminaire «l'homme et son confort face aux énergies» se propose de les soulever et de les affronter en toute objectivité. Sans préjuger de son issue, le débat auquel nous vous convions à participer aboutira peut-être à une recherche meilleure par la collaboration entre instituts publics, privés et spécialisés.

Ce dialogue pluridisciplinaire, dont la journée sera, nous l'espérons une première entrée en matière, s'ouvrira grâce à vos doutes et interrogations sur l'habitat d'aujourd'hui et de demain. C'est la raison pour laquelle votre présence sera bienvenue.

Fr. Is.



INSCRIPTION

à la Journée d'étude sur l'homme et son confort face aux énergies, le 28 février 1985, au Palais de Beaulieu, à Lausanne

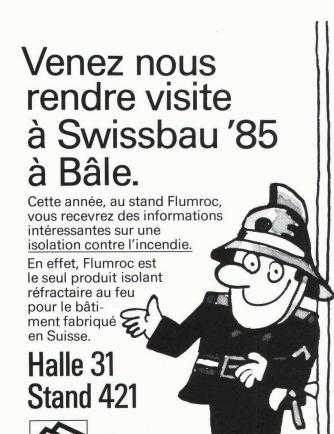
Raison sociale				
Rue	NP	Localité _		
Nom		_ Prénom		
Nom				
Nom		_ Prénom		
Nom		_ Prénom		
Nombre de personnes inscrites				
Le montant de Fr. 150.— par personne inscrite devra être versé au moyen du bulletin de versement que vou recevrez lors de la confirmation de l'inscription. Précisez s. v. p. pour quelle personne le versement est effectué				

Signature:

Inscription à retourner sous enveloppe au secrétariat de la Journée de la réhabilitation de l'habitat, Palais de Beaulieu, case postale 80, 1000 Lausanne 22, tél. 021/45 11 11, interne 21-35.

Finance d'inscription

Fr. 150.— par personne, comprenant: pause café — Déjeuner, boissons comprises — Documentation technique — Textes des conférences — Références bibliographiques — Entrée à l'exposition HABITAT et JARDIN y compris le catalogue des exposants.



Flumroc SA, 1000 Lausanne 9

tél. 021 36 99 91







Fixations lourdes

Fixation d'un coffrage

économiquement

Technique de fixation

Forts de notre expérience et de notre connaissance, nous pouvons vous donner mille et un conseils en la matière. Consultez-nous, cela en vaut la peine!

SWISSBAU, halle 3, stand 287

Egli Fischer Zurich

Egli, Fischer & Cie SA, Dépt Technique de fixation Gotthardstrasse 6, 8022 Zurich, Téléphone 01 2020234 Bureau de vente Genève: Rue des Caroubiers 18, 1227 Carouge, Téléphone 022 421255



Habitat et Jardin, halle 13, stand 1719



Votre partenaire pour fiscalité, tenue de comptabilité, informatique, prévoyance professionnelle, conseil d'entreprise

1002 Lausanne, rue St-Martin 9, Tél. 021 208971 succursales à Zurich, Aarau, Altdorf, Granges, Lucerne, Olten, St-Gall, Soleure, Stans

In unserm Team von 8 Kollegen ist die Stelle für einen

Bauleiter / Bauführer

neu zu besetzen. Bewerber die sich für fähig halten und willens sind, mehr als mittelmässiges zu leisten möchten wir gerne kennen lernen und ersuchen um schriftliche Mitteilung, mit den üblichen Unterlagen.

Unser Wunschbild:

Gelernter Hochbauzeichner mit Ausbildung als Bauführer, ca. 10 Jahre Praxis in Architekturbüros in Mehr- und Einfamilienhausbau, Sicherheit in Devisierung und Kostenüberwachung, Leistungsfreudigkeit und Teamgeist.

Architekturbüro Atelier STU Caspar und Vre Stuppan Klotenerstrasse 1, 8303 Bassersdorf